



Il y a 80 ans

Le 18 février 1945



La LIBERATION



Sommaire

1 à 2 Editorial et sommaire

3 à 4 L'état civil

4 à 15 Les infos communales

16 à 25 Les travaux

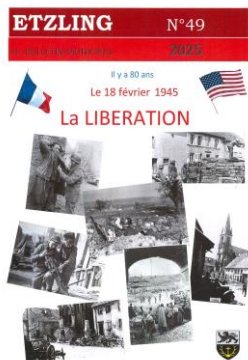
26 à 27 Le fleurissement

28 à 31 Patrimoine

32 à 41 Vie associative

42 Informations diverses

BULLETIN MUNICIPAL N°49
2025



Téléchargeable sur le site
Internet de la commune

<http://www.etzling.info/actualites.html>

Equipe de rédaction :
HAMM Simon
BOUSENDORFER Nicole

Edito du Maire

Chers concitoyens



Nous venons de tourner la page de 2024, ouvrant maintenant celle de 2025, qui s'annonce déjà avec son lot d'inquiétude et d'espoir. Le contexte international ne se présente pas sous les meilleurs auspices.

Je ne vais pas vous faire un long commentaire à ce sujet, les médias s'en chargent très bien, en nous informant journalièrement de la situation. Malgré ce contexte marqué par l'inflation, avec l'augmentation des prix de l'énergie, de l'eau, des matériaux, et des transferts de charges souvent coûteux, notre volonté est de poursuivre une politique d'investissement.

Pour les chantiers réalisés en 2024, année encore une fois difficile, nous avons pu enfin réaliser dans le cadre des économies d'énergies, la rénovation de nos écoles élémentaire et maternelle, pour les classer en basse consommation d'énergie. Dès l'obtention des subventions fin juin 2024, nous avons lancé les travaux qui ont démarré début août, pour finir tel que prévu au planning mi-décembre 2024. Plus de 600000 euros ont été investis dans ce projet. Nous avons pu bénéficier de bonnes subventions pour réaliser ces travaux. Je remercie chaleureusement les entreprises qui ont mis tout en œuvre pour mener à bien ce challenge. Un grand merci aussi à la maîtrise d'œuvre qui s'est investie à fond dans ce projet.

Ces travaux témoignent d'une ambition forte : celle d'offrir un cadre d'apprentissage toujours plus accueillant et propice à l'épanouissement de chaque élève.

Ces transformations sont plus qu'un simple coup de pinceau : isolation extérieure des murs, isolation des combles, remplacement de l'ensemble des fenêtres et portes extérieures avec un triple vitrage afin de réduire considérablement nos dépenses en énergie, remplacement des chaudières gaz par des chaudières moins gourmandes et plus écologiques, ainsi qu'un système de régulation automatique, installation dans chaque salle de classe d'une centrale de traitement d'air. L'ensemble est adapté aux enjeux actuels et incarne notre volonté d'assurer que chaque enfant à Etzling bénéficie du meilleur environnement pour apprendre et grandir.

Pour l'actualité communale détaillée de 2024, je vous invite à parcourir ce nouveau bulletin municipal, où vous trouverez une multitude d'informations sur le restant de l'année 2024.

Alors abordons avec sérénité l'année 2025, et voyons ensemble le programme d'investissement que nous avons élaboré avec la commission des travaux :

-Démarrage de la 1ère tranche du nouveau bâtiment au centre village, qui consiste à démolir l'intégralité du bâtiment et des annexes existants, et création de la plate-forme. Ce chantier au centre du village, ne sera pas sans impact pour nos concitoyens, une déviation devra être mise en place ponctuellement, afin de garantir une sécurité totale au niveau de la circulation. J'attends de la part de tous, de la compréhension et de la patience. Je sais pertinemment que je peux compter sur votre soutien. Soyez fiers de ce que nous entreprenons et que nous réussirons ensemble.

-Travaux au niveau de la toiture de l'église

-Travaux sur la structure de l'église

- Réfection de la toiture des locaux annexes de la salle polyvalente

Ces travaux représentent un coût d'environ 500000 euros.

Bien entendu comme toujours, ces travaux sont conditionnés par l'obtention des subventions.

Comme vous voyez, les projets sont nombreux et je remercie mon équipe municipale, les agents techniques et les agents administratifs de notre commune pour leur implication sans faille dans les tâches journalières accomplies avec professionnalisme dans des conditions souvent difficiles, délicates et changeantes. Car diriger une commune n'est pas un exercice solitaire. Ensemble nous sommes mobilisés pour vous garantir un certain « bien vivre à ETZLING »

Mes remerciements vont aussi aux présidents d'associations, et à tous les bénévoles qui participent à l'animation de notre village. Je tiens encore à souligner le dynamisme de toutes ces associations qui ne manquent pas d'inventivité ! Beaucoup d'événements festifs, culturels et sportifs ont jalonné l'année 2024.

Aussi pour cette nouvelle année 2025, je vous la souhaite heureuse, prometteuse, faite d'épanouissements familiaux, personnels ou professionnels, et qu'elle vous soit synonyme d'une vie meilleure, surtout pour nos concitoyens qui sont dans la souffrance, la peine, ou les difficultés.

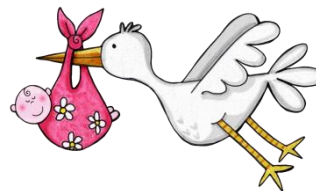
A toutes et à tous, je souhaite une bonne lecture.

Jean-Luc JEHIN, maire d'Etzling.

L'état civil

Les naissances

BLEINES Malie, née le 25 février 2024 à SARREBRUCK
MÜLLER Xenia, Ivy, née le 04 juin 2024 à SARREBRUCK
BEHLULI Erion, Petrit, né le 22 septembre 2024 à ST AVOLD
KIEFER Milan, né le 03 octobre 2024 à FORBACH
REBEZZI Axel, né le 15 octobre 2024 à ST AVOLD



Les décès

KOCH François décédé le 07 janvier 2024 à ARS-LAQUENEXY
BAZAN Victor décédé le 18 mars 2024 à ETZLING
PHILIPPE Bernadette épouse BECKER décédée le 13 juin 2024 à SARREGUEMINES
MAYER Mickaël décédé le 21 août 2024 à ETZLING
FROELIGER Gilberte décédée le 4 septembre 2024 à FREYMING-MERLEBACH
PETRY Barbara décédée le 22 septembre 2024 à ETZLING



Les mariages

MORETH Jean et RINK Ute
Le 5 juillet 2024



GREFF Pierre et DOS SANTOS TEXEIRA Mabélli
Le 24 août 2024



SCHERRER Xavier et BARCELO Fabienne
Le 28 septembre 2024



WILD Magnus et KRATZ Marie-Jenny
Le 29 novembre 2024



BINKIS Mindaugas et HRISTOVA Neda Petrova
Le 14 décembre 2024

Mariages hors commune.

GARRODO GIRALDO Luis Antonio et WAHL Alison d'Etzling. A San Rafael, Antioquia (Colombie)

HOUDE Alexandre d'Etzling et HOFFMANN Noémie. A Schoeneck (Moselle)

P.A.C.S.

DAMAND Sébastien et COTRONEIL Elodie
Le 27 août 2024

Noces d'or

Le 21 juin 1974, M. et Mme DOMITAR Martine et Christian
37 rue de Chatellaillon.

Le 22 juin 1974, M. et Mme MONNET Iside et Patrick
22 rue de Chatellaillon

Le 26 octobre 1974, M. et Mme LUDWIG
Renée et Bertrand
10 rue des Champs.



Noces de diamant

Le 9 Octobre 1964, M. et Mme PHILIPP Ernestine et Lucien.

Noces de Platine

Le 11 mai 1954, M. et Mme BOUSENDORFER Marie-Jeanne et Pierre.



Le 23 août 1954, M. et Mme FLORI Marie et
Albert.

Doyen et doyenne de la commune

BOUSENDORFER Aloyse né le 20 juin 1928 à ETZLING

OSTER Anne née HAMM née le 11 juillet 1927 à ETZLING
(ci-contre)



Les dates à retenir et Infos pratiques

EMPLOIS SAISONNIERS CANDIDATURES 2025

Candidature à adresser à Monsieur le Maire

17 rue des Moulins 57460 ETZLING

Avant le 1^{er} juin 2025

Conditions :

- Etre majeur
- Etre étudiant
- habiter à ETZLING
- Postuler pour la première fois (pour les autres s'il reste de la place)
- Etre en possession du permis de conduire si possible
- Emploi : Agent Technique d'Entretien
- Durée : minimum 15 jours, maximum 1 mois (suivant la charge de travail et le nombre de postulants)



Photo : emplois saisonniers été 2024

HORAIRES D'OUVERTURE DE LA DECHETERIE				
	Du 1 ^{er} avril au 30 septembre		Du 1 ^{er} octobre au 31 mars	
LUNDI		14h00 à 18h00		14h00 à 17h00
MARDI	09h00 à 12h00	14h00 à 18h00	09h00 à 12h00	14h00 à 17h00
MERCREDI	09h00 à 12h00	14h00 à 18h00	09h00 à 12h00	14h00 à 17h00
JEUDI	09h00 à 12h00	14h00 à 18h00	09h00 à 12h00	14h00 à 17h00
VENDREDI	09h00 à 12h00	14h00 à 18h00	09h00 à 12h00	14h00 à 17h00
SAMEDI	09h00 à 12h00	14h00 à 18h00	09h00 à 12h00	14h00 à 17h00

Rappel : Recycler est un geste citoyen qui est fait pour respecter la nature.

Horaires d'ouverture de la mairie. (tél : 03 87 87 43 37)

Lundi de 10H00 à 12H00

Mardi de 10H00 à 12H00 et de 16H00 à 18H00

Mercredi de 10H00 à 12H00

Jeudi de 10H00 à 12H00 et de 16H00 à 18H00

Vendredi de 10H00 à 12H00

Les horaires d'ouvertures de la poste : de 10h00 à 12h00 du lundi au vendredi.

Distribution des sacs multiflux

La prochaine distribution de sacs multiflux organisée par le Sydème aura lieu le mercredi 10 septembre 2025 de 14h00 à 19h00 à la salle polyvalente.

Secrétariat



Depuis le 4 novembre, Mme Rachel WEBER, originaire de Stiring-Wendel, occupe le poste de secrétaire de mairie chargée de l'accueil et de la poste. Elle a travaillé en binôme avec Mme MUNSCHOW Nicole qui a fait valoir ses droits à la retraite à compter du 1^{er} Février 2025. Travaillant dans le domaine d'aide à la personne, Rachel a sollicité une reconversion professionnelle et a passé son diplôme de Secrétaire Assistante avant de postuler dans diverses mairies.

MONTRI, l'application de tri qui vous facilite la vie.

Cette application disponible sur Google Play et L'App store, vous permet d'accéder à tous les services **déchets du territoire**, (guide du tri, carte des points de collecte, calendrier de collecte, demande de renseignements, les actualités du territoire et une alerte personnalisée.

www.agglo-forbach.montri.fr ou scannez ce QR code.



COLLECTE DES PNEUS USAGES

Cette opération se déroule sur le parking visiteurs de la communauté d'agglomération tous les **premiers mercredis du mois de 9 heures à 12 heures et de 13h30 à 17h30**. La quantité est limitée à 8 pneus par Sydem'pass et par an (pneus de voitures, moto et quads uniquement, propres et déjantés).



RECENSEMENT MILITAIRE

Le recensement en mairie est obligatoire pour les jeunes Français dans les trois mois qui suivent leur 16^{ème} anniversaire. L'attestation remise vous sera réclamée à tout examen ou concours. Conservez-la précieusement.

LOCATION DES SALLES

Les trois salles communales sont proposées à la location :

- La salle du Club-House rue du Plateau
- la salle de la cantine
- la salle des fêtes de la salle polyvalente

Ces deux dernières salles sont proposées à la location avec ou sans la cuisine. En complément de la salle des fêtes la salle de sport peut y être adjointe.

Les tarifs et disponibilités peuvent être obtenus directement à la salle des fêtes au : 03.87.85.27.23 ou en mairie.



BOIS DE CHAUFFAGE



Les forêts de la commune sont gérées par le technicien forestier territorial de l'ONF qui réside à Spicheren.

La secrétaire de mairie enregistre vos inscriptions :

-Pour les fonds de coupe et pour le bois de chauffage en stère.

Citoyenneté.

ENTRETIEN ET DENEIGEMENT

Tout propriétaire, locataire à l'obligation de balayer, nettoyer et débroussailler les abords de son immeuble chaque fois que nécessaire. Il est tenu de couper les branches de ses arbres et haies lorsqu'elles débordent sur le terrain voisin ou le domaine public.



A défaut sa responsabilité peut être engagée en cas d'accident.

En période hivernale, il convient de déblayer les trottoirs et surtout d'éviter d'évacuer la neige sur la route

BRUITS ET VOISINAGES

Afin d'assurer la tranquillité publique un arrêté municipal limite les travaux bruyants pendant les horaires définis ci-après :

- les jours ouvrables : de 08h00 à 12h00 et 14h30 à 19h30,
- les samedis : de 09h00 à 12h00 et de 15h00 à 19h00
- les dimanches et jours fériés : de 10h00 à 12h00



NOS AMIS LES BETES

Lors de vos sorties, vous devez tenir votre chien en laisse et veiller à ce qu'il ne fasse pas ses besoins sur le trottoir, les places publiques, les espaces verts et les aires de jeux pour enfants.

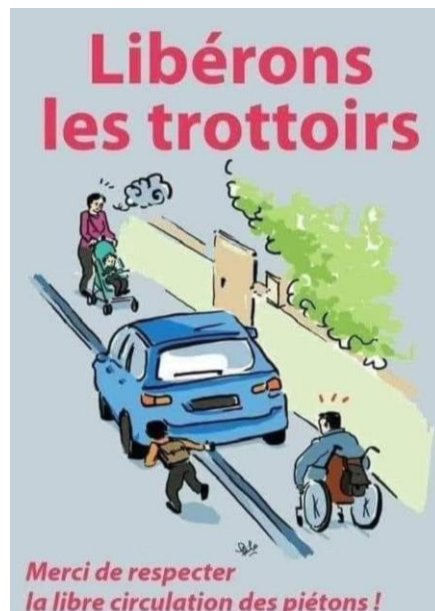
Concernant les chiens de 1^{ère} et 2^{ème} catégories, nous vous rappelons que les propriétaires doivent être en possession d'un permis de détention pour leur animal. Ces chiens doivent être muselés et tenus en laisse par une personne majeure.



Pour la propreté du village et le bien-être de tous,
merci de ramasser les **DEJECTIONS** de votre chien.

STATIONNEMENT

Rappel : Les trottoirs sont réservés aux piétons et le stationnement des véhicules garés de manière gênante y est interdit conformément à l'article R 417 -10 1 du Code de la Route.



Quelles autorisations, pour quels travaux ?

TOIT

Tuiles (réfection de toiture) : **DP**

Auvent, préau

- < 5 m² : **aucune formalité**
- < 20 m² : **DP**
- > 20 m² : **PC**

Aménagement des combles ou tout autre aménagement en espace d'habitation

- < 5 m² : **aucune formalité** si pas de modification de l'aspect extérieur du bâti
- < 20 m² : **DP**

DP : Déclaration **P**réalable

PC : Permis de **C**onstruire

TERRASSE NON COUVERTE DE PLAIN PIED (BÉTON OU BOIS)

- Sans surélévation ni fondation profonde, quelle que soit la surface : **aucune formalité**
- Surélevée et/ou avec fondations profondes et/ou < 5 m² : **aucune formalité**
- Surélevée et/ou avec fondations profondes < 20 m² : **DP**
- Surélevée et/ou avec fondations profondes > 20 m² : **PC**

PANNEAUX SOLAIRES, PARABOLE, VELUX : **DP**

FAÇADE, RAVALEMENT : **DP**

CREATION FENÊTRE ET CHANGEMENT DE MENUISERIES EXTÉRIEURES : **DP**

GARAGE

- < 5 m² : **aucune formalité**
- < 20 m² : **DP**
- > 20 m² : **PC**
- Transformation de garage en habitat quelle que soit la superficie : **DP**

PISCINE

- < 10 m², non couverte restant moins de 3 mois : **aucune formalité**
- < 100 m² ouverte : **DP**
- < 100 m² avec couverture < 1,80 m de haut : **DP**
- > 100 m² et/ou de haut et/ou local technique > 20 m² : **PC**

MUR DE CLÔTURE, CLÔTURE **DP**

PORTAIL **DP**

CABANE BOIS OU BÉTON

- < 5 m² : **aucune formalité**
- < 20 m² : **DP**
- > 20 m² : **PC**

VÉRANDA, TERRASSES COUVERTES
• < 5 m² : **aucune formalité**
• < 40 m² : **DP**
• > 40 m² : **PC**

DANS LE CADRE D'UN PERMIS DE CONSTRUIRE :

- Pour une construction neuve : vous avez l'obligation de recourir à un architecte si la surface de plancher dépasse 150 m².
- Pour une extension supérieure à 20 m² il en est de même, si la surface de plancher ajoutée à celle de l'existant fait dépasser les 150 m².

Attention : il existe des cas particuliers où le recours à l'architecte est toujours obligatoire.

LES PERMISSIONS DE VOIRIE

Les permissions de voirie se déclinent, pour les particuliers, en deux situations bien distinctes :

Le Permis de stationnement

Il autorise l'occupation sans emprise au sol :

- ravalement de façade (installation d'échafaudage ou de palissade) ;
- pose de benne à gravats ou d'échafaudage sur le trottoir ;
- dépôt de matériaux nécessaires à un chantier (tas de sable par exemple) ;
- stationnement provisoire d'engin (grue, camion-nacelle notamment), de baraque de chantier, d'un bureau de vente, d'une camionnette, d'un camion de déménagement ou d'un monte-meubles par exemple.



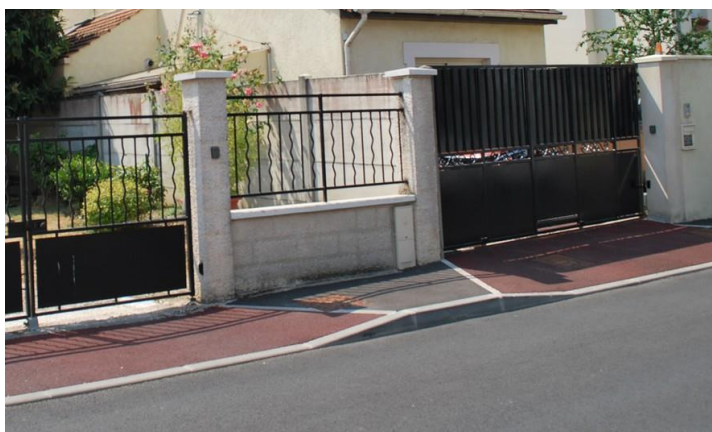
Le maire délivre les permis de stationnement en agglomération sur toutes les catégories de routes : voies communales et départementales

Si le chantier impacte la circulation publique, la demande doit être accompagnée d'une demande d'arrêté de circulation.

La Permission de voirie

Elle est nécessaire pour une occupation avec emprise sur le sol et pour des travaux qui modifient le domaine public, notamment :

- création sur un trottoir d'un bateau d'accès (ou entrée charretière) à une propriété privée ou un garage ;
- pose de canalisations et d'autres réseaux souterrains ;
- installation de clôtures ou de palissades de chantier scellées dans le sol par exemple.



Les permissions de voirie relèvent de la commune pour le domaine public communal, l'État pour le domaine public national et le conseil départemental pour le domaine public départemental. Ces 2 dernières permissions s'obtiennent après avis de la commune.

Si le chantier impacte la circulation publique, la demande doit être accompagnée d'une demande d'arrêté de circulation.

Les formulaires de demande de permission de voirie Cerfa n° 14023*01 et ou d'arrêté de circulation Cerfa n° 14024*01 sont disponibles en version dématérialisée sur le site :

<https://www.service-public.fr/professionnels-entreprises/vosdroits/F23509>

ou sur demande en mairie.

VIE COMMUNALE

CEREMONIES

Présentation des vœux du maire

Le 19 janvier le maire a présenté ses vœux à l'ensemble du personnel communal, des conseillers municipaux et de la population présente.



Lors de la cérémonie, une employée communale, Mme FINCK Véronique et quatre conseillers municipaux, Mme DOMITAR Martine, MM. FURGAL Joseph, MEYER Fabrice et SIMON Martial, ont été mis à l'honneur en récompense des vingt années de travail et de services rendus au sein de la commune.

Pour clore la cérémonie, les lauréats du concours des maisons fleuries 2023 ont été récompensés par le jury composé des membres du conseil municipal de SPICHEREN.

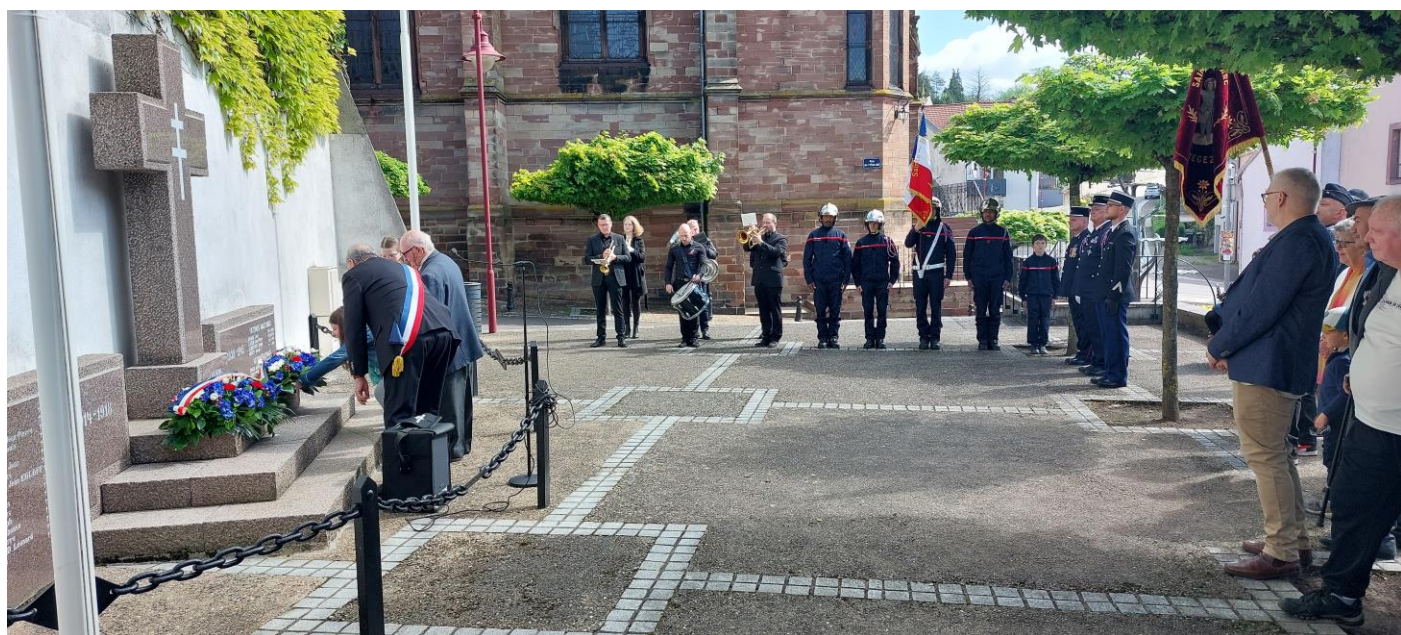
Ensuite le maire a invité l'assemblée au verre de l'amitié.



Le 8 mai 2023

La cérémonie commémorative de la victoire du 8 mai 1945 a réuni les anciens combattants, les élus locaux, les sapeurs pompiers, un représentant de la gendarmerie, les écoliers et les habitants du village. La célébration s'est déroulée devant le monument aux morts où le maire a lu le message du ministre des Armées et de la secrétaire d'Etat chargée des Anciens Combattants et de la Mémoire. Les élèves de l'école primaire du Loeberg ont lu le message de l'Union Française des associations de combattants et de victimes de guerre. Le dépôt de gerbes effectué par le maire et le président des Anciens Combattants a été suivi par la prestation des musiciens du Brass Band de Kerbach.

Pour clore la cérémonie, des écoliers ont entonné la chanson de Jacques Brel « Quand on a que de l'amour ». Ils ont ensuite distribué les petites cœurs en papier qu'ils avaient fabriqués spécialement pour l'occasion.



Le 11 novembre 2023



La cérémonie s'est déroulée sur la place du monument aux morts où un hommage a été rendu aux victimes de la Grande Guerre.

Le maire et les écoliers ont lu la lettre du ministre des Anciens Combattants et de l'Union Française des Associations de Combattants et Victimes de Guerre avant le dépôt de gerbes. Les personnes présentes se sont ensuite retrouvées sur invitation du Maire au pot de l'amitié servi au Café Meyer.

MANIFESTATIONS

Inauguration du pont de la Waeschbach.

Après l'achèvement des travaux fin 2023, le nouveau pont de la Waeschbach a été inauguré le 19 avril en présence de M. Mizzon Sénateur de la Moselle, Mme Haag et M. Kieffer, conseillers départementaux ainsi que les maires des villages voisins.



Inauguration de l'atelier des possibles.

Mme Valérie SCHANG, sophrologue et psychologue et Mme MALPARTY Laurence, graphothérapeute et gymnographe ont inauguré le 16 février leur cabinet occupé en commun au 2a 1, rue des Champs à ETZLING, en présence de M. JEHIN, le maire de la commune, d'une délégation municipale et de plusieurs convives.



Opération : « Nettoyons la nature »

Le 13 avril la commune a renouvelé l'opération « nettoyons la nature » qui a réuni bon nombre de personnes sur le parking du cimetière. Après avoir sillonné les rues du village tous les participants se sont retrouvés à l'arrière de la salle polyvalente autour d'une « Grillade Partie » à laquelle les membres du Chêne d'or ont participé.





Vue d'une partie des débris ramassés le long des chemins et des routes en et hors agglomération.

Repas des aînés.

Le 6 octobre, les aînés ont été honorés par la municipalité et ils se sont retrouvés à la salle polyvalente autour d'un repas préparé par le traiteur SCHMITT de Woelfling-les-Sarreguemines. La journée a été rehaussée par Jacky mélodie.



VIE SCOLAIRE

Un changement au sein du corps enseignant pour la rentrée des classes 2024-2025 est à enregistrer. Mme HENNI enseignante du CE2 et du CM1 nous a quittés suite à la fermeture d'une classe et Mme GUILLIEM a demandé sa mutation.

Départ de Mme Henni



Les effectifs à la rentrée 2024-2025 :

Maternelle Mme GREFF	15 élèves
CP/CE1 Mme TOURMENTE	24 élèves
CM1-CM2 Mme BREIT	22 élèves
TOTAL	61 élèves

Vie scolaire

Les enfants ont fêté la chandeleur à l'école où des crêpes ont été confectionnées par les professeurs et les parents d'élèves.



Le 22 février, à l'occasion du carnaval, les enfants ont dû renoncer à leur défilé traditionnel en raison de la météo. Ils se sont donc rassemblés dans le gymnase de la salle des fêtes où la commune leur a offert le goûter.



Les enfants des écoles ont également participé à différentes activités dont :

La course d'ELA.



La fête de la musique

Les œufs olympiques, le 11 avril.



Dictée d'ELA



Courant octobre, Le Maire à fait la dictée ELA aux enfants de CM1 et CM2 de la classe d'angélique BREIT.

Le 27 septembre les élèves ont également effectué une opération intitulée « Nettoyons la nature » dans le village, avec ramassage des mégots, des canettes, des bidons de lessive, des chaussons, des bouteilles, gants, une ceinture, des mouchoirs, des cotons de tige, des tickets de caisse, etc.. Cette opération a été suivie d'un tri des déchets tel qu'il a été enseigné en cours de sciences.



La tradition des Schultüten s'est invitée à l'école élémentaire.

Le 9 septembre pour la toute première fois a eu lieu, comme le prévoit la tradition allemande, la remise des Schultüten aux huit élèves de l'école qui sont entrés au cours préparatoire.

C'est le conseil départemental de la Moselle, en partenariat avec la direction des services départementaux de l'éducation nationale, qui a organisé ces remises. La cérémonie a eu lieu en présence de Mme HAAG vice-présidente du Conseil Départemental et de M. JEHIN, le maire.



St Nicolas

Le 6 décembre, le St Nicolas, accompagné du Maire, M. JEHIN et son adjointe, Mme RESCH, déléguée aux affaires scolaires, est venu au groupe scolaire afin d'y distribuer les traditionnels sachets de friandises aux élèves. Il est passé dans les différentes classes pour gâter les enfants.

Les enfants non scolarisés et leurs parents ont été invités à venir prendre leur sachet à l'école maternelle.

Distribution aux élèves de la maternelle.



Au cours préparatoire et cours élémentaire 1 et 2



Au cours moyen 1 et 2

et aux enfants non encore scolarisés.



Les cours d'allemand.

Depuis la rentrée scolaire les cours ont repris avec Mme BUCHY Nathalie à raison de 10 heures par semaine réparties sur l'ensemble des niveaux scolaires.

Le Périscolaire

L'accueil des enfants peut être assuré par le personnel communal à partir de 7 heures 30 les jours de classe et la garde peut se poursuivre de la fin des cours jusqu'à 18 heures.

Différentes activités sont proposées aux élèves, jeux, lecture, vidéos, etc...

Les tarifs du périscolaire sont inchangés depuis 2011. Pour utiliser les services périscolaires et la cantine, il faut préalablement avoir inscrit son enfant en mairie et avoir fourni un certificat d'assurance. L'inscription est à renouveler avant chaque rentrée scolaire.

Les tickets de la cantine et du périscolaire se réserve désormais sur le site internet dédié.

Garde du matin	7h30-7h50	0.90€ pour une garde
Cantine	11h30-13h30	5,65€
Garde du soir	16-18h	3,60€ avec goûter

La surveillance et la distribution des repas est assurée par le personnel communal. Le repas est fourni par les Marmites de Cathy de Schöneck depuis la rentrée scolaire de septembre 2020.

En moyenne 25 à 30 enfants font appel à ce service journallement.

TRAVAUX REALISES

Vidéosurveillance.

Afin de poursuivre les travaux de sécurisation du village, la commune s'est dotée d'un réseau de caméras de vidéoprotection, à l'issue d'une étude effectuée en collaboration avec la gendarmerie, et après obtention de l'agrément de la préfecture.

Des caméras ont été installées au centre du village en face de l'église, au carrefour de Behren et au carrefour rue de Spicheren et voie Romaine. Chaque caméra est doublée par une caméra à lecture de plaques minéralogiques.

Les travaux ont été réalisés par la Sté Schwartz-Hum de Sarreguemines.



Salle polyvalente

Dans la salle de sport nous avons fait installer un déstratificateur thermique qui a pour fonction essentielle de rabattre vers le sol l'air chaud naturellement accumulé en hauteur, garantissant une distribution homogène de l'air et améliorant ainsi le confort général. Cette installation a été faite par la Sté Cef Energie de Sarcelles.



Nous avons également remis en Led tout l'éclairage de ladite salle ainsi que celui de la salle de réception et de la cuisine L'éclairage de sécurité a été vérifié et remis en état.



Ces travaux ont été entrepris par l'autoentrepreneur Ruppert d'Alsting.

Le mur dégradé de la salle réception a été retapissé et remis en peinture par l'autoentrepreneur KRET de Morsbach.

Le terrain de Boules

A la demande de plusieurs boulistes, nous avons fait désherber une partie du terrain et y avons rajouté une couche de schiste.



Les travaux ont été réalisés par la Ste Asd d'Etzling.

Fontaine de la place du monument aux morts.

En raison de l'état de délabrement des pierres de parement qui se désolidarisaient de leur support, nous avons fait enlever ces pierres et crépir les murs avec remise en peinture.

Ces travaux ont été faits par les autoentrepreneurs Heckman et Kret.



Eclairage public.

Nous avons finalisé le remplacement des lampadaires et candélabres par un éclairage LED. Les travaux ont été réalisés par la société TPLEC de Sarralbe.

Ecole élémentaire et maternelle

Les travaux de rénovation énergétique des écoles ont commencé à la fin des vacances estivales et se sont prolongés jusqu'aux vacances de Noël.

REGROUPEMENT SCOLAIRE DES ECOLES MATERNELLE ET ELEMENTAIRE		
MONTANT TOTAL DES TRAVAUX : 561 139,90 € HT		
SUBVENTIONS		
76 688,26 €	224 456 €	100 000 €
La Région Grand Est	LA FORCE D'UN TOIT Région Grand Est CLIMAXION	RANGE NATION VERTE Moselle L'Eurodépartement
Commune d'ETZLING		
RENOVATION ENERGETIQUE DES BÂTIMENTS DANS LE CADRE DES ECONOMIES D'ENERGIE		
Déclaration Préable Ecole Maternelle Déclaration Préable Ecole Elémentaire	n° DP 057 202 24 V0005 n° DP 057 202 24 V0005	déclarée le 16 mai 2024 déclarée le 16 mai 2024
MAITRE D'OUVRAGE :		
ARCHITECTE / MAITRE D'OEUVRE		
BUREAU D'ETUDES FLUIDES / THERMIQUE :		
BUREAU DE CONTROLE :		
COORDONNATEUR SPS		
N° LOT		
01- Menuiserie extérieure PVC - BSO :	ENTREPRISES	TELEPHONES
02- ITE - Ravalement de façades :	FENETRES SCHMITT	03 87 00 24 10
03- Plâtrerie - Isolation intérieure :	LES PEINTURES REUNIES (LPR)	03 87 85 58 76
04- Electricité :	BATI CONCEPT	03 87 88 31 06
05- Climatisation - Ventilation :	BH ELECTRICITE	03 87 98 12 35
07- Menuiserie intérieure :	FG Chauffage & Sanitaire	07 86 91 67 08
08- Peinture :	PFIRSCH	03 87 95 62 88
	LES PEINTURES REUNIES (LPR)	03 87 85 58 76



Ils ont débuté par le remplacement de la chaudière de l'école élémentaire et l'installation d'une chaudière indépendante pour le logement par la société FG Chauffage d'Etzling.

Durant ce temps et pour la rentrée scolaire, les deux salles de classe ont été transférées au club house et à la cantine de la salle polyvalente.

Les travaux se sont ensuite enchaînés rapidement par le remplacement des fenêtres et portes, la pose d'un isolant extérieur et la remise en peinture du préau et des débords de toiture par les sociétés Fenêtres Schmitt et les peintures réunies.



Dans chaque salle de classe une centrale de traitement d'air a été installée. Les plafonds de deux salles de classe ont été repeints et les quadrettes du plafond des toilettes ont été remplacées par les sociétés FG Chauffage et Bâti Concept.



Les murs extérieurs ont ensuite été crépis et peints et les enfants ont pu réintégrer leur école après les vacances de la Toussaint.

Les travaux se sont ensuite poursuivis à l'école maternelle dont la salle de classe a été déménagée dans les deux salles de classe inoccupées de l'école élémentaire.

Dans ce bâtiment, une chaudière séparative destinée uniquement à l'école a été installée et l'isolation a été faite par l'intérieur après changement des fenêtres. Des centrales de traitement d'air ont été installées dans les diverses salles qui ont été repeintes entièrement et les menuiseries refaites par les sociétés FG Chauffage, Bâti Concept, les Peintures Réunies et Pfirsch.





A l'extérieur, la façade au regard des sanitaires a été isolée et le reste des façades a été restauré (fermeture des micros-fissures) et remis en peinture.



Aperçu de la façade de l'école maternelle arrière à la fin des travaux.



Eclairage de Noël

L'éclairage de Noël a été mis en place par la société Lorelec de Morsbach.



Eglise

Nous avons fait procéder au remplacement de la porte latérale de l'église, fortement dégradée par le temps. Les travaux ont été confiés à la société Pfirsch de Grosbliederstroff et cofinancés par la commune et le conseil de Fabrique.



Avant et après travaux.



Travaux réalisés par nos ouvriers communaux

Nettoyage des avaloirs et des grilles d'absorption des eaux de pluie.

Rebouchage des nids de poules et remise à niveau de certains avaloirs.



Mise en place d'une nouvelle clôture à l'avant du logement de l'école élémentaire.



Sur le chantier des écoles, ils sont intervenus à plusieurs reprises pour enlever les descentes d'eau pluviales et enlever les clôtures et mains courantes pouvant gêner ultérieurement les entreprises.

Ils ont assuré le déménagement des deux salles de classe de l'école élémentaire vers la salle polyvalente et son retour puis le déménagement de l'école maternelle vers l'école élémentaire et sa réintégration à l'issue des travaux.

Ils ont également assuré la repose des mains courantes et des clôtures à l'issue des travaux.

Dans le logement de l'école, ils ont effectué les travaux de fouille pour permettre à l'entreprise FG Chauffage, de reposer les nouvelles évacuations des eaux usées.

Au cours de la période estivale, assistés par les employés saisonniers, SCHWARTZ Emilie et KORNATZ Paul, ils ont repeint le marquage au sol des passages piétons, entretenu les espaces verts et nettoyé le cimetière.





43 RUE NATIONALE
57600 FORBACH



EURL FG CHAUFFAGE _ SANITAIRE

26, rue Principale

57460 ETZLING

Tél portable : 0786916708

Email : fg@fgchauffage.fr

CONCOURS DES MAISONS FLEURIES

La municipalité tient à remercier toutes les personnes qui se donnent à cœur d'embellir le village en fleurissant leurs balcons et leurs parterres et les invite à persévérer dans leurs tâches.

Elle remercie également les services techniques de la commune et plus particulièrement les agents qui ont tout au long de l'année fourni un travail exemplaire afin que notre village se pare de ses plus belles couleurs.

Les membres de la commission des maisons fleuries ont pris des photos des maisons fleuries tout au long de l'année afin de les présenter au jury composé de quatre membres du conseil municipal de Kerbach, qui s'est réuni le 24 janvier 2025 pour désigner les lauréats.

Les lauréats 2024 sont :



M. et Mme SPENA, rue de Behren



M. et Mme PACELLA, rue Bel-Air



M. et Mme FLAUS, voie Romaine



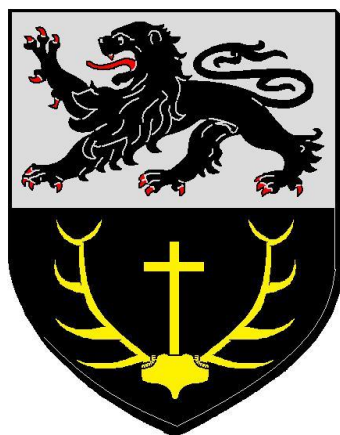
M. et Mme ROVEDO, rue Bel-Air



M. et Mme FRICHE, rue de Spicheren



18 Février 1945 :



Etzling enfin

Libre !

Il y a quatre-vingt ans, en février 1945, Etzling et quelques communes avoisinantes commençaient à sortir d'un terrible cauchemar qui avait trouvé son apogée par l'établissement du front à quelques kilomètres au sud du village, le six décembre 1944, contraignant les habitants à se terrer pendant cette période dans ses caves ou dans les abris creusés dans la roche rue de Behren, humides, froids et sans confort ni hygiène. Pendant plus de 80 jours, au-dessus de la tête des habitants, sévissait le malheur qui semait la mort et s'accumulaient les ruines et la désolation.

L'évacuation et l'annexion.

A peine vingt années s'étaient écoulées depuis que l'on avait clamé en 1918 que la Grande Guerre aura été la der des ders, lorsqu'en 1939 l'évacuation avait jeté sur la route puis dans les trains à bestiaux tous ceux qui habitaient entre la frontière et la ligne Maginot. Il a fallu alors abandonner ses biens et laisser ouvertes les portes des maisons, abandonner ses animaux et laisser son bétail et ses charrettes dans des champs dans le secteur de Lidrezing pour se réfugier en Charente ou dans le Pas-de-Calais et la Saône-et-Loire pour les mineurs où l'on n'était pas toujours forcément bien accueilli.



Au retour au pays un an plus tard en septembre 1940, après l'armistice, ça a été un choc avec la présence de la police et des soldats allemands, les maisons souvent saccagées et pillées et parfois fortement endommagées et surtout le traumatisme d'une nouvelle annexion à l'Allemagne avec sa « Neue Ordnung des Tausendjährigen Reiches » qui contraindra bientôt les jeunes gens de chez nous, filles et garçons, à endosser des uniformes allemands et les « Malgré Nous » à aller combattre sur le front russe, comme l'avaient déjà fait leurs pères en 14-18 pour une cause qui n'était pas la leur.



Train en partance depuis Hampont pour la Charente.

Ecoliers du village aux prises avec la discipline Nazi.



L'espoir renaît.

Et puis peu à peu l'espoir renaissait avec les premiers revers militaires nazis devant Moscou puis à Stalingrad et en Afrique du Nord. Cet espoir est conforté avec le débarquement des Alliés en Normandie le 6 juin 1944 suivi de celui en Provence le 15 août 1944. Après la chute de Paris, la route vers l'Est s'ouvrait aux Alliés avec un espoir grandissant de recouvrer la liberté. Après le 1^{er} septembre 1944, les premiers « Siedler », ces colons allemands installés dans les fermes laissées vacantes dans le Saulnois par nos compatriotes expulsés ont traversé en colonne le village en direction de Sarrebruck, fuyant devant l'avancée des troupes américaines. Alors nos cœurs ont commencé à battre plus fort. Ce sentiment était certes mêlé d'anxiété des mères et épouses pour leurs fils ou mari combattant sur le front russe ou pour les déserteurs et les réfractaires cachés dans les caves ou dans le Kalkoffen.



Il y avait aussi les bombardements de Sarrebruck de plus en plus fréquents et violents, spectacle dantesque lorsqu'il était nocturne avec ses fusées de balisage évoquant des sapins de Noël. On sentait que le Reich prenait de plus en plus de coups et qu'il finirait tôt ou tard par plier.

Peu après l'annexion, un mouvement de résistance passive à l'occupant était né. Certains avaient intégré un réseau de passeurs et aménagé des caches pour héberger temporairement des prisonniers évadés dans l'attente de leur permettre de rejoindre la France, et d'autres écoutaient clandestinement les radios interdites afin d'être au fait de l'évolution de la guerre, ne voulant pas se contenter de la désinformation et de la propagande allemande. Les informations obtenues se sont rapidement répandues permettant ainsi de connaître l'évolution du front. De cette manière on a su rapidement que la 3^{ème} Armée du Général Patton fondait sur la Moselle en direction de la Sarre.

Patrouille allemande à proximité de l'église.

Cette libération était tant attendue après avoir vécu plus de quatre ans sous le joug des nazis.

Fin novembre 1944, cette avance des Alliés se concrétise et les bruits des canons se font entendre de plus en plus audiblement. Les villageois attendent impatiemment d'être libérés à leur tour et vivent dans un espoir grandissant. Le 29 Novembre 1944, les premiers obus tombent sur le village et pour laisser passer l'orage qui se prépare, les habitants s'installent hâtivement dans leur cave. On se munit du strict minimum car il n'y en a pas pour longtemps. Début décembre, les villages alentours sont libérés un à un et les G.I. viennent de passer Puttelange-aux-lacs et la ligne Maginot aquatique le 4 et sont aux portes de Nousseviller-St-Nabor. Le 5 au soir le canon tonne de plus en plus fort et le ciel rougeoie sur le versant sud de la commune, montrant l'intensité des combats. En même temps l'espoir grandit dans les cœurs des villageois qui espèrent une délivrance rapide.

Quand les troupes allemandes entament le repli et traversent le village en direction de Sarrebruck, sur le visage des soldats, très jeunes pour la plupart, se lit leur désespoir et la honte. La soldatesque traîne des pieds dans un ordre disparate tirant du matériel dégradé par les combats et qui ne représente en rien la Wehrmacht de la première heure. Les Américains se rapprochent à grands pas et avec eux les tirs d'artillerie sont plus fréquents. Chose normale, ils pilonnent les troupes en retraite, mais rapidement les tirs s'amplifient encore, obligeant la population à rester plus longtemps dans les caves pour se mettre à l'abri.

En fin de journée, les Allemands se retirent de Bousbach craignant un encerclement au fond de cette vallée non défendable alors que les alliés occupent dès à présent les hauteurs de Nousseviller et de Tenteling, jusqu'à l'entrée de Gaubiving. Seul reste dans la commune un commando chargé de détruire les ponts. A la faveur d'une manœuvre de diversion, deux jeunes du village peuvent neutraliser le système de mise à feu et le 6 décembre le commando déclenche le dispositif mais la charge n'explose pas. Ne cherchant pas à comprendre et de peur de l'avancée des Alliés, les Allemands enfourchent leur moto et quittent le village déserté à présent par l'ennemi. Informés de cette situation trois jeunes « malgré-nous » munis de drapeaux tricolores partent à la rencontre des Américains pour les avertir du départ des Allemands. C'est ainsi que prudemment les G.I. entrent dans le village pour le libérer sans blessés civils, ni dommages.

Le même jour Morsbach est libéré et les G.I. prennent position sur les hauteurs de Rouhling à Folkling, à quelques kilomètres d'Etzling et notre tour devrait intervenir rapidement mais la réalité fut toute autre.

Les jours suivants rien ne bouge à part les obus qui continuent à tomber sur le village et rapidement les soldats allemands réinvestissent Etzling. Ils réquisitionnent quelques maisons et ils se préparent à défendre la position. Des points de contrôle sont mis en place, et le quartier général installé dans la salle Schuller est déplacé en raison des tirs incessants. La population finit par s'installer définitivement dans la cave ou dans les abris de la carrière, rue de Behren. Ils aménagent les lieux avec table, chaises, armoire et petit foyer pour faire du feu. Les caves sont étayées par les mineurs pour les rendre plus sûres. Ceux qui ne disposent pas de caves suffisamment enterrées ou mal exposées se réfugient chez des voisins. L'hiver vient de s'installer, il fait froid et le poêle à bois ne peut être allumé que la nuit, car toute volute de fumée devient la cible des canons alliés. Les gens continuent néanmoins à sortir lors des périodes d'accalmies pour nourrir les bêtes à l'étable et sortir le fumier. Le courant est coupé obligeant la population à ressortir les lampes à pétrole, à huile ou au carbure. La nuit on dort sur les pommes de terre ou les betteraves mais on ne perd pas espoir. La libération devrait être proche et on compte les jours. Mais toujours rien et quand finalement on apprend par les rares personnes ayant un poste alimentés par une dynamo, que les Allemands ont lancé l'offensive des Ardennes, les espoirs d'une libération proche s'amenuisent encore plus. Les alliés s'enterrent sur notre front allant de Sarreguemines à Forbach et ils ne se font entendre que par le bruit des canons de 155 mm dont certains sont positionnés sur les hauteurs de Cadenbronn.

Ces tirs s'intensifiant encore, certains décident même de faire descendre les vaches dans les caves avec tous les inconvénients que cela entraîne, fumier à sortir et les odeurs omniprésentes. Mais il paraît qu'on se parait de tout dans ces cas et le lait ne pouvait être plus frais. Noël passe et quand le premier janvier 1945, l'opération « Nordwind », une seconde offensive est lancée par les Allemands dans les Vosges du Nord et du côté de Colmar, l'espoir d'une libération rapide s'évanouit. Le mois de janvier, très froid et enneigé se passe sans grand changement et les tirs d'artillerie ont fait leur lot de victimes civiles.

- Bour Gérard, le 18 décembre d'un éclat d'obus alors qu'il n'avait que 6 ans,
- Martin Marie épouse Schwartz, le 21 décembre,
- Adam Joseph, le 25 décembre
- Hasdenteufel Joseph, le 1^{er} janvier.

Début janvier, Gaubiving, l'annexe de Folkling avec son plateau qui monte vers Oeting et Behren est toujours occupée par l'Allemand. Les alliés y font des incursions et sont informés par la population que des patrouilles allemandes viennent quotidiennement dans le village pour chercher de la nourriture et que deux canons et des armes légères placés sur les hauteurs de Behren veillent sur les environs. Le 2 janvier 1945, les positions US se renforcent et le 9 janvier, ils sont informés qu'une contre-offensive des Allemands est envisagée depuis Sarrebruck. Afin de la contrer, le 10 janvier, ils lancent une attaque depuis Morsbach et Folkling vers Behren. Les combats sont intenses et en fin de journée le bilan est mitigé, mais les troupes US ont pris les positions sur les hauteurs de Behren qu'ils occupent dès à présent et Gaubiving a été libéré.

Le lendemain, 11 janvier, ils poursuivent leur assaut et entrent dans Behren abandonné par les Allemands, mais ils se retirent de nouveau pour se positionner sur les hauteurs du Kelsberg, une position plus facile à défendre.

Le bruit de ces combats a été audible jusqu'à Etzling où les villageois ont repris espoir, mais plus rien n'a bougé les jours suivants.

A la décharge des Alliés il est à noter que l'hiver a été particulièrement dur et froid avec de grande quantité de neige, choses qui n'étaient pas propices à une attaque de grande envergure.



Behren depuis cette date est régulièrement traversée par des patrouilles américaines et quelques jours plus tard des patrouilles allemandes font également des incursions dans le village mais sans jamais s'affronter. L'avantage de cette situation est que le village est dès à présent préservé des bombardements et les villageois se donnent à cœur joie pour distiller le Schnaps en toute quiétude sachant qu'aucun contrôleur ne viendrait sur place.

Poste de contrôle mis en place par les Allemands rue principale.

A Etzling, Ludwig Gustave et Gamel Louis dit Acker faisaient partie d'une cellule de résistants. Ils étaient chargés de faire traverser les lignes ennemies aux prisonniers évadés. Depuis que cette ligne de front se situait entre Kerbach et Bousbach, cette opération d'exfiltration devenait très délicate en raison du nombre important de soldats allemands dans le village. Malgré ces problèmes, début janvier, plusieurs de ces prisonniers évadés ont réussi à rejoindre le café que Gustave Ludwig exploitait rue Principale et à la grande surprise de ce dernier. Pour soustraire ces évadés à la vue de tous, il avait aménagé une cachette à l'arrière de ses clapiers à lapins. Embarrassé de voir arriver de nouveaux évadés, il les fait entrer malgré tout dans cette cache mais il ne pouvait pas les garder trop longtemps dans ce réduit inapproprié d'une part et en raison de la présence accrue de soldats dans le village d'autre part.

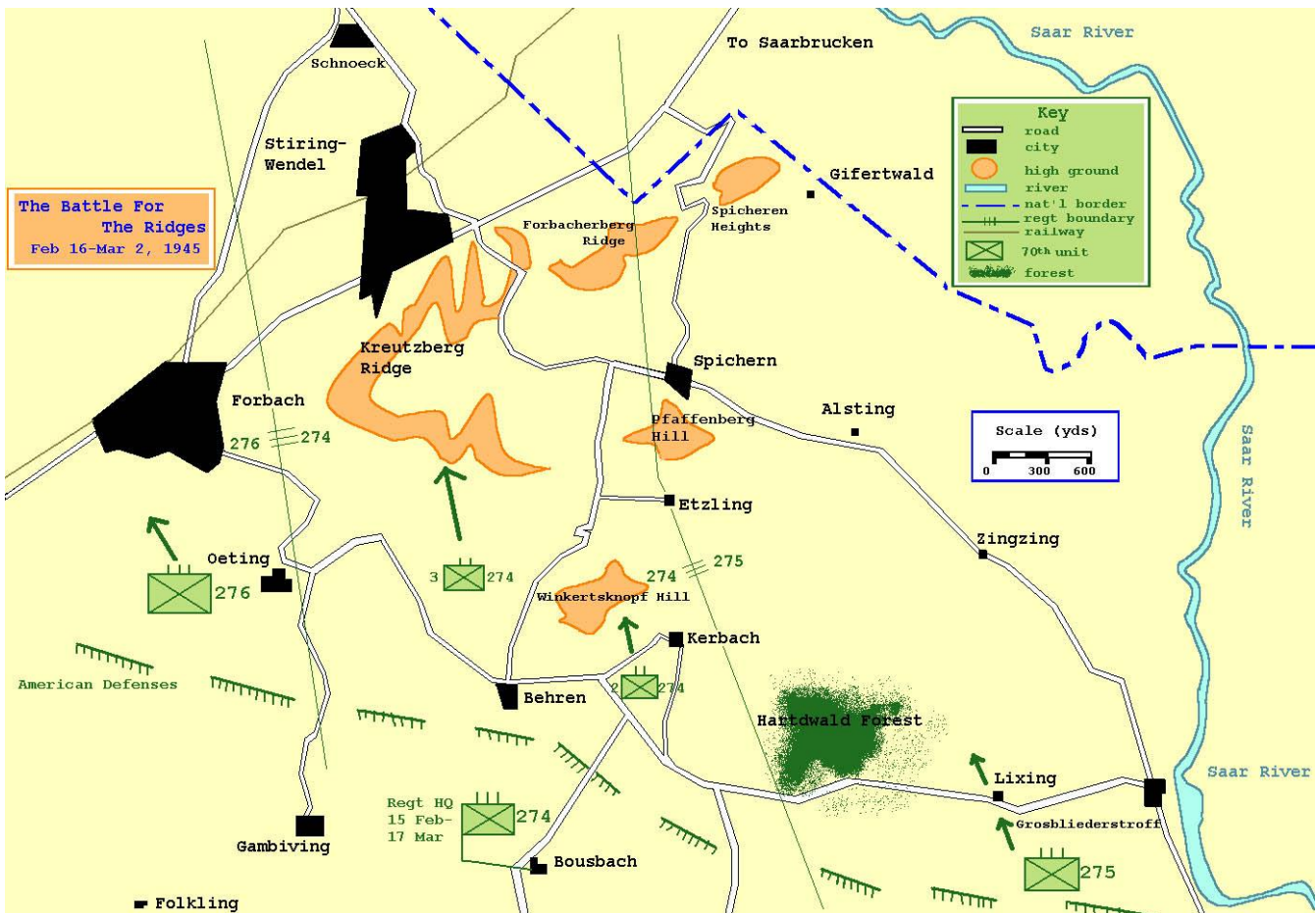
Ne sachant que faire, il se rapproche d'un sous-officier allemand qu'il connaissait bien et qui s'arrêtait tous les jours au café pour y consommer. Visiblement anti-nazi et critiquant le Führer sans cesse, il a pensé pouvoir lui faire confiance et lui demande un sauf-conduit pour passer les lignes. Visiblement il était d'accord et le 20 janvier Schowing Marcel, faisant partie du réseau, tente de faire passer ces quelques prisonniers évadés en longeant l'arrière du cimetière pour prendre la direction du Moulin. C'est à cet endroit qu'il tombe dans un guet-apens et qu'il se fait arrêter par une patrouille allemande. Transféré à Spichenen, il est interrogé toute la nuit avant d'être tué sur place et enterré dans le cimetière du village. Une patrouille allemande se rend ensuite au café de Ludwig Gustave pour l'arrêter. En prenant une veste rangée au bas de l'escalier il réussit à leur échapper et à prendre la fuite pour se terrer chez un ami jusqu'à la libération du village.

Libération des villages des hauteurs.



La 70^{ème} division d'infanterie surnommée « The Trailblazers » se compose du 274^e, 275^e et le 276^e régiment d'infanterie. Elle débarque à Marseille le 10 décembre 1944 et est placée sous les ordres du Général Allison J. Barnett.

Le 274^{ème} après avoir combattu en Alsace, arrive le 8 et le 9 janvier dans la région de Sarreguemines où il rejoint le reste de la division. Placée à côté de la 53^e division d'infanterie la 70^e a pour mission de percer la ligne Siegfried. Le P.C s'établit à Diebling et le 274^{ème} a pour mission de libérer Kerbach, Etzling et Behren et de s'emparer des hauteurs du Kreutzberg. Le 275^e est chargé de prendre Lixing, Grosblieberstroff, et d'assister le 274^{ème} pour libérer Etzling avant de poursuivre sa progression vers Alsting et Spicheren alors que le 276^e doit s'avancer vers Oeting et Forbach.



Position des unités à l'aube de l'offensive de février 1945.

Les premières incursions au travers des lignes ennemies commencent le 6 février sur Lixing, la forêt du Brandenbusch et Grosblieberstroff. Bien que les objectifs fixés soient atteints, les unités du 275^e régiment d'infanterie se replient sur leur point de départ, infligeant de lourdes pertes aux Allemands. Il s'agissait de tester leurs défenses et d'en tirer des enseignements.

Les Allemands sont fortement retranchés sur les hauteurs et ont été renforcés par la 559^e Volksgrenadier Division et la 19^e Volksgrenadier Division.

Le 16 février les troupes alliées préparent leur offensive du lendemain. Un nombre important de canons est acheminé sur la ligne de front allant de Rouhling à Oeting avec de grandes quantités de munitions.

Les Allemands, visiblement informés de cet assaut, ont donné l'ordre aux différents maires de faire dresser des barrages pour barrer l'accès des villages aux Alliés, mais le maire d'Etzling a fait la sourde oreille et n'a pas tenu compte de ces directives.

A Behren, une patrouille américaine a demandé à la population d'enlever ces barrages antichars afin de favoriser leur progression du lendemain et la population s'est exécutée. Par contre un peu plus tard une patrouille allemande est rentrée dans le village pour s'enquérir des dispositions prises. Interpellée par les habitants au fait de la situation, bon nombre de schnaps ont été nécessaires pour les dissuader de faire leur inspection et bien enivrés ils ont été reconduits jusqu'à la sortie de village tout en évitant de passer près des anciens barrages.

La deuxième offensive commence le 17 février. Le temps est brumeux et maussade et dans les champs il y a énormément de boue suite au dégel, ce qui rend l'appui des chars très aléatoire. Un feu nourri de l'artillerie sur toute la ligne de front précède l'assaut qui sera décisif. L'attaque part de Rouhling et Nousseviller vers les hauteurs de Lixing, le village de Lixing, le Hardtwald, le Brandenbusch et l'Oberstohligmuhle. Ces objectifs sont conquis et occupés. Le 3^{ème} bataillon du 275^{ème} qui se bat dans le Brandenbusch, atteint le bois de l'Ermerich à l'est d'Etzling. Les allemands concentrent toute leur artillerie sur Lixing et lancent une contre-attaque avec des chars sur la route de Lixing mais sont repoussés.

Au cours de l'après-midi du 17 février, la route de Behren à Grosblierstroff est franchie par le 274^e R.I... Les communes de Behren et Kerbach ainsi que plus à l'est, Lixing et Grosblierstroff sont attaqués par surprise. Plus à l'ouest, près d'Oeting, les combats s'engagent avec le 276^e R.I...

Un affrontement dur se déroule autour du Wingertsknopf, une colline sise au sud d'Etzling, entre Kerbach et Behren. Vers midi, l'infanterie américaine constituée du 274^e et une partie du 275^e R.I. occupe la colline après avoir libéré Kerbach déserté par les Allemands. Ils s'enterrent et posent des mines. Apparemment, elle a atteint son objectif fixé pour la journée.

Le commandement allemand, d'abord surpris, se replie sur le village d'Etzling et demande des renforts. Un bataillon de 600 hommes est envoyé de Volklingen à Etzling où il arrive au cours de l'après-midi. Une contre-offensive est programmée en soirée pour reprendre le Wingertsknopf. Les troupes d'attaque se regroupent dans les caves et à l'arrière des maisons au sud du village. Pour soutenir la contre-attaque, six pièces d'artillerie lourdes se mettent en place dans les espaces entre les maisons sortie Ouest et ouvrent le feu en ligne droite sur le Wingertsknopf éloigné de 1000 mètres environ. Ces préparatifs n'ont pas échappé aux observateurs américains et la réponse de leur artillerie ne tarde pas. Les villageois entendant ce déferlement de tir et sentant la libération proche, se terrent dans les abris et les caves mais ne savent pas encore qu'ils allaient connaître maintenant les pires heures de la guerre.

Le soir, la contre-attaque commence. La vague d'attaque arrive rapidement au fond de la vallée, traverse la Waeschbach et commence à monter la pente en direction des hauteurs en direction des troupes américaines terrées dans des abris de fortune. Entre-temps, l'artillerie américaine déclenche un tir de barrage très précis sur la pente nord du Wingertsknopf.



Vue des dégâts occasionnés à la maison GREFF(rue du Lavoir)

Les tirs de l'artillerie allemande stationnée en retrait sont trop courts et renforcent le tir de barrage américain. La contre-attaque se brise contre ce tir de barrage et les attaquants dispersés, décimés et en désordre se replient vers le village avant de repartir vers Spicheren, emportant avec eux bon nombre de blessés et laissant les morts sur place.

Une véritable nuit d'enfer commence alors pour Etzling. Un feu roulant persiste inlassablement auquel s'ajoutent des obus au phosphore et des fusées éclairantes. Une batterie cantonnée à Nousseviller tire à elle seule 700 obus sur le village.

Trois maisons sont en flamme et personne ne peut ou n'ose intervenir pour éteindre le feu.

Le jour suivant, 18 février, un dimanche, débute plus calmement. Ce n'est que la traditionnelle pause café des artilleurs. Les gens en profitent pour aller nourrir les bêtes et Mme Ludwig Marie née Philipp, la cafetière, met à profit cette accalmie pour aller voir sa mère et en quittant la maison, elle est tuée sur le coup par les éclats d'un obus.

Vers 9 heures, les tirs d'artillerie puis de mitrailleuses reprennent direction est et ouest. Les américains, traversent la route entre Etzling et Behren et se dirigent vers les hauteurs du Kreutzberg. Le terrain boueux est fortement miné ce qui ralenti leur progression. De plus l'état du sol ne permet pas aux troupes au sol d'être appuyé par les chars.

Du côté opposé, les troupes du 275^e, se battent à Lixing et à Grosbliederstroff.

Vers midi, les Américains occupent les carrières direction Forbach et les soldats allemands dans les caves ne se doutent de rien. Ils entendent de plus en plus précisément les crépitements des armes automatiques mais ils s'obstinent à regarder en direction du Wingertsknopf qu'ils n'ont pu atteindre et qui à présent porte bien le nom de Totenberg, mais rien ne s'y trame. Les pièces d'artillerie se retirent du village et une seule pièce reste avec ses desservants.

Brusquement vers 15 heures, l'infanterie américaine du 275^e entre dans le village depuis l'Est et le 274^{ème} de l'Ouest. La localité est envahie des deux côtés et les G.I. y pénètrent en formant une colonne de part et d'autre de la rue des Moulins, du Lavoir et de Behren. Chaque colonne observant les maisons d'en face avant que chaque demeure ne soit fouillée systématiquement à la recherche de l'ennemi. La progression est lente et les soldats allemands, démotivés pour la plupart, se rendent sans combattre. Seules quelques échauffourées ont eu lieu mais sans grandes conséquences et quelques allemands se replient sur les hauteurs du Pfaffenberg où ils se terrent et se retranchent derrière la tranchée antichar. Vers 15 heures 30, le village est entre les mains des Alliés.



Les habitants d'Etzling, enfin libérés, sortent des caves et saluent les Américains et les accueillent avec du Schnaps.

Une longue colonne d'infanterie, un train du service de renseignement, les desservants d'une pièce d'artillerie ainsi que quelques officiers Allemands quittent la localité, prisonniers. Ils seront gardés provisoirement dans une des carrières rue de Behren (actuellement remblayée) avant de repartir vers l'arrière du front. Dans cette colonne se trouvent également quelques réfractaires et déserteurs issus du village qui s'étaient cachés et qui sont emmenés avec la troupe. Dans le village reste un char Lourd allemand, privé de conducteur, moteur éteint et canon baissé, symbole d'une occupation passée et d'une libération actuelle.

Prisonniers allemands gardés provisoirement dans la carrière rue de Behren.

Toutefois la population n'est pas totalement sereine, la crainte d'une contre-attaque allemande persiste et torture les esprits.

Rapidement, les troupes américaines sont renforcées et prennent position dans le village avec tout le ravitaillement nécessaire et les infrastructures afférentes. Des tentes sont montées à l'abri des tirs d'artillerie et le nombre croissant de soldats, de chars et de matériels en tout genre se trouvant dès à présent dans le village ne laissent à la population plus aucun doute sur l'issue des combats et de la guerre. Commence ensuite le négoce avec les nouvelles troupes occupantes qui ne manquent de rien et disposent d'un nombre considérable de matériels alors que les villageois venaient de passer trois mois dans la cave sans ravitaillement et que beaucoup de maisons ont été endommagées. Contre quelques œufs une bouteille de schnaps on peut presque tout avoir hormis des effets vestimentaires.

Le lendemain, 19 février les Allemands se montrent peu agressifs. Les patrouilles américaines du 3^{ème} bataillon signalent que les hauteurs d'Etzling sont occupées par l'ennemi qui est bien retranché et dont les forces sont indéterminées. Le 3^{ème} bataillon est rattaché au 274^{ème} régiment d'infanterie et à 15 heures, ils se lancent dans la bataille pour prendre les hauteurs Nord du village qu'ils occupent avec succès à la tombée de la nuit et ils s'y établissent.



Le 20 février les combats reprennent du côté de Lixing par le premier bataillon qui prend position au nord du bois du Brandenbush, avec pour objectif de rentrer dans Alsting. Le second bataillon continue ses actions vers Zinzing et Grosbliederstroff. Le soir même ils ont nettoyé Zinzing, enfin libre. Le troisième bataillon demeurant attaché à la 274^{ème} compagnie d'infanterie a comme objectif Spicheren et les Bois du Gifert. Il est soutenu par des chars mais pendant sa progression il y eut une contre-attaque de l'ennemi qui est repoussée et il peut garder sa position.

Tranchée allemande occupée par les américains entre Etzling et Spicheren.

Le 21 février, le premier bataillon continue sa progression et prend position au nord-est du Stifwald. Le deuxième bataillon arrive à Alsting qu'il libère et se dirige vers le nord pour faire la jonction avec le troisième bataillon en observation sur la hauteur du Pfaffenberg, avec pour objectif la prise de Spicheren. Alors que l'ensemble de la 70^{ème} division s'oriente vers l'intérieur du dispositif, il devient évident que les Allemands défendraient les hauteurs de Spicheren à tout prix. Surnommées « le lieu saint d'Hitler », ces hauteurs avaient une valeur sentimentale et militaire. Des soldats allemands y furent enterrés là où ils combattirent les Français en 1870 et le jour de Noël 1939, le Führer avait timidement traversé la frontière sur quelques centaines de mètres, fait que la propagande nazie présentait comme une marche triomphale vers la France. Les Allemands y avaient mis au point tous les dispositifs pour défendre ce « sol sacré » : des casemates pivotantes et surélevées, des mortiers et de l'artillerie pouvant tirer en cascade en toutes directions.

La progression vers cet objectif est préparée par un tir nourri d'artillerie et des tirs de mitrailleuses depuis le Pfaffenberg en direction du village et des hauteurs. La bourgade avait été désertée par la Wehrmacht et seul reste un poste d'observation rue d'Etzling et quelques blessés dans les caves. Sous le tir nourri des G.I., ces observateurs quittent leur position et traversent le village pour rejoindre les hauteurs et les casemates. Un adolescent suit cette scène et sachant le village dès à présent inoccupé, se saisit d'une taie d'oreiller qu'il fixe sur une hampe et il monte au clocher pour l'y suspendre à la vue des Américains. Un bref instant plus tard c'est le silence. Les canons et mitrailleuses se taisent et une patrouille américaine apparaît, longeant craintivement les maisons en direction du centre et le village est libéré, mais ce n'est pas la fin des combats pour autant.

Des combats acharnés font rage pendant plusieurs jours avec de nombreuses contre-attaques sur les hauteurs et le 27 février, cinq obus allemands tombent sur le village sans faire de victimes. Le lendemain, le 70^{ème} prend position

sur les hauteurs de Spicheren après avoir subi de nombreuses pertes. Dès à présent ils sont en vue de Sarrebruck et de Stiring-Wendel, leurs prochains objectifs.

Les combats se poursuivent ensuite dans la plaine pour libérer Forbach et les derniers Allemands sont chassés du territoire le 14 mars 1945, avant de pouvoir progresser vers Sarrebruck et la ligne Siegfried.

C'est seulement à partir de ce moment que la population des villages libérés se détend sachant que la partie est perdue pour les Allemands et qu'elle est hors de portée des canons allemand.

Le 21 mars la circulation sur tout le ban d'Etzling est à nouveau autorisée, au risque et péril toutefois des villageois confrontés au danger des mines et des obus non explosés.

Le premier bilan des combats pour la libération fait état de cinq morts et de nombreux blessés parmi les civils, quatre maisons détruites par le feu et cent vingt-sept autres plus ou moins endommagées, l'église sérieusement touchée, les trois ponts détruits, trente vaches et deux chevaux tués et approximativement 3000 trous d'obus sur le ban communal. Les terres présentent comme des cicatrices, avec 3 km de tranchées antichars, 7 km de tranchées et près de 70 abris individuels. 80% des arbres fruitiers sont perdus et les forêts communales sont dans un état déplorable.

Les troupes américaines par contre restent encore dans le village jusqu'au début du mois d'avril 1945.



Troupes américaines établies dans le village.



Rédacteur :
HAMM Simon

LE CHENE D'OR

L'association du Chêne d'Or, présidée par Jean-Louis MEYER et assisté par son épouse Marie-Claire a organisé plusieurs manifestations à thème au cours de l'année pour le plus grand bonheur des séniors.



Le carnaval

Fête des mamies avec la participation des enfants de l'école communale.



Fête de l'été et bien d'autres...

Tout nouvel adhérent est le bienvenu moyennant une cotisation annuelle de 12 euros.

Président M. MEYER Jean-Louis
tél : 03.87.87.44.06

LE CLUB D'ÉPARGNE « LES PETITS COCHONS »



L'association qui a son siège au café MEYER a organisé plusieurs manifestations au cours de l'année.

La marche de printemps a été l'occasion de rendre hommage à Claude Ulrich, membre du comité, décédé le 12 mai. Les marcheurs ont pris le départ au café Meyer et suivi d'un parcours d'une dizaine de kilomètres. Un moment de convivialité s'en est suivi audit café.

Elle a également invité à participer au spectacle de Cliff Paillé et Julie Vivona « A te regarder...ils s'habitueront » organisé à la salle polyvalente d'Etzling.

Le 15 septembre, elle a organisé une fête familiale à l'étang de la douane à Grosblierstroff et le 13 novembre la fête du beaujolais nouveau au café Meyer. L'assemblée générale s'est tenue le 07 décembre avec restitution de l'épargne.

Le club d'épargne dispose de 90 cases dont une grande partie est déjà occupée. Toutes les personnes qui voudraient rejoindre le club sont priées de s'adresser au café "chez Denis" ou de joindre le président :

M. MEYER Christophe au 06.24.85.09.18.

L'ASSOCIATION VAE VINTAGE AUTOMOBILE ETZLING

Le 18 août l'association présidée par M. HOUDE Raymond, a organisé la fête de la St Christophe. La journée a commencé par un défilé de voitures passant devant l'église où elles ont été bénites par le père David, Curé de la Paroisse.



Une messe a ensuite été célébrée dans l'église paroissiale en raison des conditions météorologiques. Il s'en est suivi un repas servi sous des chapiteaux et dans la salle polyvalente.

Cette fête s'est avérée être un grand succès au vu des participants aux festivités et l'association envisage de la reconduire en 2025.

ASSOCIATION DE PEINTURE

Le 16 et 17 novembre, l'Association Dessin et Peinture, présidé par Jean-Marie Dincher, a organisé sa cinquième exposition de peinture dans la salle Polyvalente. Quelques 120 tableaux étaient accrochés aux cimaises pour le plus grand plaisir des amateurs d'Art. Toutes les techniques étaient représentées, le crayon, le fusain, la sanguine, l'acrylique, l'huile.



Le public est venu en nombre et a pu apprécier la qualité du travail, certains membres ayant déjà obtenu des prix dans différents salons en Moselle. L'association avait également prévu un café-gâteaux le dimanche après-midi, ce qui a ajouté un côté très convivial à cette manifestation.

Les cours de dessin et de peinture sont dispensés par Jean-Marie DINCHER les mardis de 15 h à 19 h, à la salle polyvalente rue de la Montée à ETZLING. Ils s'adressent aussi bien aux initiés qu'aux débutants et permettent aux participants d'exercer leurs talents tout en bénéficiant du savoir-faire d'un artiste peintre expérimenté.



Pour tous contacts, s'adresser à M. DINCHER Jean-Marie au : 03 87 88 33 03 ou au 06 31 11 70 64.

L'ASSOCIATION GYM TONIC

Deux groupes fonctionnent le mardi à la salle polyvalente

Gym douce le matin et gym tonic stretching le soir



Présidente : Suzanne GAMEL 06 86 06 04 63

FOOT EN MARCHANT

Ce sport d'équipe est inspiré du football avec toutefois l'interdiction de courir pour les joueurs.

En 2011, un Anglais visionnaire, John Croot, réécrit les sacro-saintes règles du Football afin que ce merveilleux sport puisse être pratiqué par ceux qui ne le pratiquent plus, voire ceux qui ne l'ont pas ou peu pratiqué. Une sorte de "slow football" où le physique ne ferait pas tout et où la vision du jeu, le placement, la précision des passes et le collectif seraient mis en avant. Règles essentielles donc : "no running, no contact". Énorme succès ! Des hordes de retraités se précipitent, ainsi que de nombreuses joueuses (c'est mixte !).

BIEN POUR TOUS et pour le bien de tous !

Mixte, intergénérationnel et inclusif, le football en marchant, est proposé aux joueuses et joueurs éloignés des terrains à cause de l'âge, des blessures ou de la discrimination (sexe, âge, handicap).



Les Règles:

Équipes : 5 contre 5, 6 contre 6 ou 7 contre 7

Terrain : 27 à 37m de large / 35 à 55M de long

Cages : 3 à 5m de large / 1,2 à 2M de haut

Zone gardien arrondie de 4 à 6m du gardien

Point de penalty à 6m

Interdictions :

- de courir : toujours un pied au sol,
- contact physique & jeu dangereux,
- de jouer des balles en hauteur : pas au-dessus de la hauteur de la barre transversale des cages (2m max),
- de pénétrer dans la zone du gardien (joueur de champ) ou hors de la zone (gardien),
- de tirer trop violemment,
- Coups francs indirects seulement, un mètre d'élan maximum avec nombre de pas illimité, 3m d'espace avec les joueurs adverses,
- Penalty, un mètre d'élan maximum avec nombre de pas illimité.

Créée en Février 2022 la section Foot en Marchant Loisir d'Etzling compte actuellement 22 Licencié(es). Il s'agit d'une Activité Mixte et Intergénérationnelle. Les membres de l'association s'entraînent tous les lundis soir de 18 à 20 heures à la salle polyvalente.

Pour tous renseignements s'adresser à SCHMITT Yves au 06.87.14.48.11

L'ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVE

Elle a organisé le 15 décembre la fête de Noël qui a connu un grand succès. Le public s'est déplacé en nombre pour assister au spectacle donné par les enfants. Des animations ont complété la manifestation et renforcé l'ambiance conviviale de cette fête. Un beau moment de partage qui a ravi petits et grands.

La présidente est Mme BURTAIRE Sarah.



Repas des 3 clochers du conseil de fabrique

Dimanche 9 juin, 240 personnes de la communauté de paroisses Cœur Immaculé des Hauteurs de Spicheren se sont retrouvées à la salle polyvalente d'Etzling pour un repas en commun. C'est devenu une tradition de se retrouver pour un temps convivial « des trois clochers » ! Il est toujours bon de se retrouver pour vivre ensemble un moment de partage, de bâtir quelque chose ensemble et surtout de continuer à se rencontrer en dehors des offices. Une ambiance joyeuse était au rendez-vous, avec des représentants de nombreux groupes : servants d'autel, fleuristes, chorales, les conseils de Fabrique, les catéchistes avec d'autres convives d'ailleurs...le père Paul Panicz et surtout un menu de choix préparé et servi par le chef cuisinier et son équipe. Après un café gâteau, l'heure est venue de se séparer avec promesse de remettre ça !



L'association aide et partage

La raison d'être de cette association est de venir en aide dans la mesure du possible aux personnes se trouvant dans des situations difficiles. Elle œuvre dans ce sens sur les trois paroisses (Spicheren-Alsting-Etzling) en essayant dans la mesure du possible de réchauffer et soulager les personnes dans le besoin.

L'année 2024 a encore été riche en événements. La soirée hareng en mars, le spectacle Bernadette à Amnéville le 20 avril, les différentes rencontres avec la Folsterhöhe en juin et novembre, la confection des biscuits de Noël ainsi que des couronnes de l'avent nous ont permis d'associer une véritable convivialité et un vrai sens à notre association.

La rencontre avec la Folsterhöhe du 16 novembre leur a permis de déposer sur les tombes des cimetières militaires Allemands et Français des bougies et d'avoir un moment de prières et de chants. A l'issue les membres ont partagé une bonne tartiflette.

La confection des biscuits de Noël a commencé le 18 novembre. Les ventes se sont faites à la sortie des différentes messes sur les 3 paroisses ainsi qu'aux cabinets de kinésithérapie Bousch et Gradoux.



Les membres du comité ont été renouvelés pour l'année 2025 : David Meyer président – Dominique Decker et Anne Philipp vices présidents – Marie José Walkowiak secrétaire – Ruth Emvoutou secrétaire adjointe – Firmin Klein trésorier – Annick Aubertin, Yvonne Greff, Jean Jung, Marie Dominique Klein, Marie Reine Leininger, Marie-Christine Maslok, Annette Rouget, Robert Zitt assesseurs.

CALENDRIER DES FETES ASSOCIATIONS - Année 2025

----- réservation des salles du complexe polyvalent -----

Etabli suite à la réunion du 13 janvier 2025

Mois	dates		
JANVIER			
FE VRIER	01/02	ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES Carnaval des enfants	
	15	MAIRIE Libération du village	
MARS	08/09	FOOT EN MARCHE	
	29/30	CHENE D'OR	
AVRIL	19/20	UNION SPORTIVE d'ETZLING Chasse aux oeufs	
	26/27	ASSOCIATION DE VOLLEY-BALL Etzling Tournoi	
MAI	18		Hors salle : Marche + repas Association « Le Petit Cochon »
JUIN	20/21	Fête de la Musique	
	28/29	ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES Fête scolaire	
JUILLET			
AOUT	16/17	VAE VINTAGE AUTOMOBILE ETZLING Saint Christophe	
SEPTEMBRE	27/28	Association EN SCENE	
OCTOBRE	11/12	MAIRIE Repas des anciens	
	25/26	UNION SPORTIVE d'ETZLING Vide grenier	
NOVEMBRE	08/09	AMICALE DES SAPEURS POMPIERS Soirée 80	
	29/30	ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES Fête de Noël	
	29		Hors salle : Soirée Beaujolais Association « Le Petit Cochon »
DECEMBRE	13/14	AMICALE DES SAPEURS POMPIERS Sainte Barbe	
	20/21	UNION SPORTIVE d'ETZLING Fête de Noël	
			Hors salle : Fête de Noël Association « Le Petit Cochon »